

**ARUBA TA HAYA E  
 POSIBILIDAD PA  
 CUMpra HFO MS  
 BARATA FOR DI  
 ECUADOR**

**Mike Eman tambe den Avestruz  
 Leoncita a  
 transfer 30 mil  
 dollar pa prima di  
 Mike Eman**



**Abath a bisa cu ordo tabata bini di  
 Ministerio, mientras Every mes tabata  
 traha peticion pa Leoncita**



**COMPANIANAN ESTATAL,  
 WEB, UTILITIES Y ELMAR TA  
 INVESTIGANDO E AUMENTO  
 DRASTICO DI AWA Y CORIENTE  
 “Lo bin un coreccion prome cu e pago di  
 14 di November”**

**Segun  
 Avp-24;  
 Huez di  
 Hulanda  
 no conoce  
 e custum-  
 bernan di  
 corrupcion  
 di AVP**

**SELECCION DI ARUBA DOMINO BOND A SALI  
 PA PUNTA CANA REPUBLICA DOMINICANA**





# Parlamentario Shailiny Tromp-Lee: Mike Eman ta keda instiga y dividi pueblo na lugar di kier forma parti di e solucion of aporta realmente na bienestar di nos pueblo

Leu leu lider di AVP ta sali di su penthouse na Marisol Building pa duna un conferencia di prensa of haci acto di presencia sporadicamente den sala di Parlamento. Algo nada usual pa un lider di un partido grandi y sigur faltando un respet grandi na su votadornan.

Como lider di Fraccion di AVP, te cu awe ta un biaha so mi a experiencia Mike Eman su presencia den Commissie Huishoudelijk Aangelegenheden (CHA), nunca e ta bay reunionnan di IPKO, praticamente no ta asisti na ningun reunion di demas comisionnan di Parlamento y ora e tey pa un reunion publico nunca tin pregunta of a prepara pa e topico pero mas bien ta bay riba su tour di fantasia y elogio propio sin kier acepta e realidad di su mal maneho y mega debe. Un lider cu ta scoge pa instiga y sigui

dividi pueblo na lugar di forma parti di e solucion of aporta realmente na bienestar di su pueblo ta un berguensa. Nos pais ta pasando den momentonan hopi dificil y nos tur na un manera of otro por aporta na recuperacion di nos isla. Esaki sigur bo no ta haci criticando sin duna con abo lo a haci'e otro.

Utimo tempo e tabata manda of laga manda apps pa hende pidiendo potret di recibo di remedi of cuenta di awa of coriente segun e pa e por defende esnan perhudica cu forsa y efectivamente. Pregunta ta na ki manera enberdad e ta haci esaki? Den prensa un bes den un luna? Ora cu Utilities, WEB y Elmar tabata den Comision den Parlamento e la briya un bes mas cu su ausencia. E no tabata tey pa haci pregunta, cuestiona, pidi splicacion of sikiera haci un apelacion den



number di tur esnan cu a mand'e recibo. Esey ta e manera cu e ta representa abo, pueblo. Un tristesa y falta di seriedad y reconocimiento berdadero di e situacion dificil cu hopi di nos hende y famia ta pasando aden. Hungando e rol di gran salvador, drumiendo dushi den airco den su penthouse. E situacion cu Aruba ta

aden tin number y fam, Mega Debe di Mike Eman y impacto devastador di COVID-19. Ambos ta un realidad cu Mike Eman y su partido cada biaha kier lubida. Un realidad cu pueblo ta bon consciente di dje y sigur no lo por lubida. Nos Fraccion ta bon consciente di e retonan cu nos famia y hendenan ta pasando aden, pesey mes nos ta den dialogo

constante cu Gobierno y stakeholders pa percura pa crea e balans necesario entre cumplimento cu normanan garantizando e caminda pa un maneho financiero sostenibel y duradero, pero percurando na cada momento pa Gobierno no perde e homber chikito for di bista.

*Macuto di Compras*

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket		Kang Ming Hua	Lito Convenience	Grand Ocean	Wan Li	Lago Heights	Ton Li	Better Day's	Tesco	Noord	Wai Fat
Producto	Cont.	O'stad	O'stad	O'stad	O'stad	Sanic.	Sanic.	Savaneta	Noord	Noord	Sta. cruz
Sardine in tomato saus - Roland	7.58 oz.	3.75	3.70	3.45	2.85	3.55	2.99	3.45	2.95	2.88	2.85
Tuna fish, chunks in oil - Roland	6 oz.	4.10		3.99	3.95	4.10	4.15			4.15	3.95
Crabmeat white - Roland	6 oz.	9.20			7.25	8.75	7.40	7.15	7.25	7.65	5.65
Boneless chicken breast	p/kilo		16.50	17.50	14.50	14.01		12.50	14.99	14.99	12.95
Chicken cut small	p/kilo								15.99	16.50	13.95
Bacon - Oscar Mayer	8 oz.										
Energy drink-Monster	16 oz.	3.50	3.70	3.65	3.35	3.50	3.55	3.45	3.38	3.50	3.35
Coca Cola- Soft drink	2 liter	7.00	6.95	6.95	7.00	7.01	7.15	7.00	6.50	6.65	6.85
Pepsi- Soft drink	2 liter	6.50			6.50	6.40		6.25		6.50	6.25
Drink - Bang Energy, tur sabor	16 oz.	4.50	4.50	5.00	5.25	4.00	4.25	5.25	3.99	4.88	3.75
Arizona Juice, tur sabor	23 oz.	3.25	3.38	3.10	3.00	3.20	3.25	2.60	3.09	2.99	3.05
Mayonaisse - Kraft	15 fl.oz.	7.50	7.75	7.25				7.15	6.99	6.99	7.05
Mayonaisse- Crown	16 oz.	6.25		5.95	6.00	6.00	5.50				
Picalilly- Koeleman	335 g/11.8 oz.					3.55		4.30		3.65	3.50
Picalilly- Kroon	340 gr.			3.00					2.99	2.99	
Capers capote - Roland	3 oz.			3.60			4.85	4.55	5.15	5.25	3.50
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft.	5.45	4.95	4.99	4.85						
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft.		5.75		4.50					5.99	
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.			11.40					13.75		
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	10.95	11.75		10.95	10.50	11.95	10.99	12.25	11.25	11.65
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		3.75	3.15	3.00	2.65	2.85			2.50	2.95
Kitchen towel - Familla	80 sht/2ply	5.25	5.25	5.50	5.00	5.00	5.25	5.10	5.25	5.25	
Paper towel - Soft Weave	75/2 ply	3.40	3.25	3.10	3.70	3.25	3.40	3.40		3.30	
Petroleum Jelly- Vaseline	7.5 oz.	7.30	6.95		7.80	7.10	6.75	8.40	7.65	7.75	
Lotion Maravilla	8 fl oz.	12.50	10.65		12.95	11.90	6.75	6.85	9.99		
Toiletpaper-Noky bathroom tissue	4 stuks				2.81	2.81	2.81		2.81	2.81	6.10
Bathroom tissue, Soft Weave	4 stuks	4.50	4.45	4.50	4.25	6.25	4.35	4.10	4.35	4.25	4.15
Toilet paper-Suave gold	4 stuks	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85		5.85		6.45	2.81
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.		14.75	16.50	17.00	15.40	13.50			15.99	
Zilveruitjes - Kühne	330 gr.			3.65	4.25		4.10		2.99	4.25	4.40
Doperwtjes - Hak	350 gr.	4.35	4.35	4.10	4.15		4.40	4.20	3.75		
Sperziebonen- Hak	340 gr.				3.45		3.99	3.95	3.99		3.80



# Parlamentario Marco Berlis (MEP): Aruba no a haya aanwijzing pasobra nos ta riba e bon caminda

Diabierna mainta Secretaria di Estado sra. Alexandra van Huffelen a comparti e grato noticia cu Aruba no ta haya un aanwijzing di RMR. Esaki ta pasobra cu gobierno a adapta e presupuesto 2022 suficiente na e normanan di RMR cu e mester a cumpli cu ne, y asina sra. Van Huffelen a elogia e esfuerzo di gobierno y su profesionalnan cu nan ta riba e bon caminda. Ta importante pa Aruba yega na un finanzas y economia sano y cu e por paga su debe y haci inversionan atrobe den e pais. Esaki ta e enfoko di Hulanda, pero tambe di gobierno cu a bin hereda un megadebe cu tabata casi na 90% di nos GDP, sin conta proyectonan PPP aden.

Cu e decision aki di no duna gobierno un aanwijzing, un etapa nobo ta cuminsa. Un etapa unda cu nos fraccion di MEP a demostra curashi ora di mester a tuma decisionnan y un postura fuerte ora cu mester a trata e tema di 5% bek pa ambtenaarnan y tambe e ley di LNT, cu nos fraccion a amendeer. Oposicion tabata categoricamente encontra di esaki y a vota

CONTRA ambos, e 5% bek pe ambtenaarnan y nan tabata kier a pasa e LNT manera e tabata. Dowers a hasta chercha nos fraccion cu e ley di LNT lo bin bek y cu nos lo mester pasa esun original. Aki bo ta wak cu e ta tuma vision y curashi pa tuma decisionnan cu ta beneficia pueblo. Como representante di pueblo bo mester ta profesional suficiente y alabes tribi di keda na mesa, dialoga, studia posibilidadnan, haci investigacion y esfuerzo necesario pa bringa pa pueblo. Hasta si esaki ta contra di e voluntad di Hulanda.

Tambe mi a expresa na varios ocasion cu nos como Parlamento mester para pa nos pensamentonan y ideanan, y lucha pa nos pueblo, hasta si Hulanda no ta di acuerdo cu algun di e puntonan. Mi ta kere den keda dialoga, para pa loke ta corecto y husto, tin un postura positivo na tur momento cu Hulanda, y asina tambe ta alcanza nos metanan colectivamente. No tur ora nos lo por topa otro, pero como representantenan di pueblo nos mester pone nos pueblo prome.



Oposicion no ta dispuesto pa haci esey y ta keda pusha pa aanwijzing, dobla pa tur loke CAFT kier sin tene pueblo na cuenta. Sin tene cuenta cu empleadonan di Serlimar, sin tene cuenta cu RWZI, sin tene cuenta cu e homber chikito, y sin tene cuenta cu nan mes, esta Marisol y Mike Eman a aproba y maneha nos pais como ex-premier y ex-voorzitter di Staten y a hiba nos pais den e crisis mas financiero mas grandi den historia di nos pais. Awe Marisol ta haci manera e no sa di nada y no tin culpa, pasobra

e ta lider di un Partido nobo. Marisol, bo man y bo actonan ta mes sushi cu esun di Mike Eman! Ambos di boso a zorg pa CAFT yega Aruba, ambos a causa y aproba e megadebe y awor boso ta elogia y kier apoya tur punto di CAFT cu boso mes a bringa na 2015?

Cu e declaracion di sra. Alexandra van Huffelen, Secretario di Estado di Hulanda, nos pueblo por finalmente wak cu Hulanda ta aproba e maneho di gabinete Wever-Croes-II, ta elogia su progreso y su resiliencia.

For di akinan un pabien grandi pa minister sra. Xiomara Maduro y tur su profesionalnan, minister President sra. Evelyn Wever-Croes y henter gabinete! Ban pa mas, pasobra nos no a yega ainda unda nos mester ta!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbisor di pueblo na bo ordo semper!

## Polisnan mester a bay Compleho Deportivo Guillermo Trinidad pa un team cu a lanta contra referee

Diasabra anochi a drenta infome di cu un team a lanta contra e referee durante e partido di futbol na Stadion di Compleho Deportivo G.P. Trinidad, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Polis na su yegada a bin compronde cu ya caba cos a calma pero toch a keda un rato pa wak si lo tin cualkier eventualidad atrobe.





# BIA a organisa training encuanto Integridad na pia di trabou Exitoso siman di training pa tur hefe di departamento gubernamental

Den e siman di 17 pa 21 di october 2022 Bureau Integriteit Aruba (BIA) a organisa training pa tur hefe di departamento gubernamental riba e tema "Integridad na pia di trabou". E training a wordo duna door di experto riba tereno di prevencion y investigacion di violacion di integridad na trabou.

Durante e prome parti di e training a elabora riba caracteristica nan di comportamiento humano y na un forma interactivo a duna atencion na e kompas moral encuanto balornan cu ta importante na trabou. Despues a continua riba desaroyo local y internacional riba e tema di integridad y e tarea y ehempel specifico cu tur hefe di departamento tin. Al final a caba e training cu diferente caso practico relaciona cu integridad. E parti di e training aki a duna e participantenan e espacio pa delibera riba posibel solucion y a pone enfasis con por minimalisa e riesgo di violacion di integridad na pia di trabou.

Ademas e training a fungi como preparacion pa un proyecto piloto cu lo cuminsa prome kwartaal di 2023 unda alrededor di 10 pa 15 departamento gubernamental lo participa. Den futuro cercano BIA lo duna mas informacion tocante e rolnan nobo y e proyecto piloto.

Durante e evaluacion di e training a constata cu e participantenan a keda agradecido cu e training aki y lo desea pa sigi desaroya riba e tema di integridad na pia di trabou.

BIA ta sumamento satisfecho cu asistencia y participacion activo di tur e participantenan durante henter e siman cu a pasa.





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

## **PROME MINISTER A REUNI CU CONSUL DI MERCA NA CORSO**



Diamars 25 di October Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata na Corsou pa un dia pa atende reunionnan di Reino riba relacionnan exterior, ‘Koninkrijksoverleg B u i t e n l a n d s e Betrekkingen’, (KOB). Prome Minister hunto cu Premier di Corsou Gilmar ‘Pik’ Pisas y Premier di Sint Maarten Silveria Jacobs a reuni cu Minister encarga cu Relacionnan Exterior Wopke Hoekstra di Hulanda.

Prome cu e reunion cu e Premiernan y Minister Hoekstra, Prome Minister a reuni cu Consul di Merca, señora Margy Bond na unda a discuti diferente tema incluyendo e tema di Venezuela. Pero e punto di enfoka tawata riba oportunidadnan economico entre Aruba y Merca y con Consulado Mericano por hunga un rol den esaki.

Di parti di Consulado, tawata tin hopi interes pa scucha mas di e plan di diversificacion economico y e plan pa atrae inversionista (investment policy) cu Aruba ta

implementa.

Remarcabel den e reunion tawata ta cu Consulado a elogia Aruba pa e hecho cu WEB Aruba a cera un convenio cu Eagle LNG prome cu e guerra di Ukraina.

E prijs cu a wordo palabra tawata hopi abou. Na e momento aki, varios compania di LNG ta bandonando nan palabracionnan mientras Eagle LNG a mantene su mes na palabracionnan. Consulado y Estado Mericano ta sostene e compania aki y inversionnan na Aruba.

E sistema na Aruba ta hopi dirigi riba e mercado Mericano pa loke ta trata turismo. Y Aruba ta purbando di haya inversionnan tanto local y tambe inversionnan internacional especialmente di Merca.

“E tawata un bon reunion cu Consulado Mericano y a toca diferente otro tema pa estrecha lasonan mas ainda entre Merca y Aruba”, Prome Minister a expresa.





# Exitoso curso di Practical Management organisa pa B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy

Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa 2 curso di "Practical Management cu tabata tin un duracion di 18 ora cada uno. A participa varios empleado di diferente empresa den sector priva na Aruba. Esnan cu a asisti na e curso aki a sinja conoce e principio nan di balor humano y con pa encurasha coleganan pa sirbi tanto nan interes personal como esun di e compania tambe, mientras nan ta progresa den nan trabao.

Durante di e curso e facilitador a trata diferente topico manera, maneho di cambio, comunicacion, maneho di conflicto, tuma decision, motivacion, resolve problema y con pa deal cu stress. Tur esaki a ser haci a travez di presentacion di

role play, analisis di caso y diferente ehercicio. E participante nan a keda sumamente encanta cu e curso cu lo yuda nan den nan desaroyo personal y tambe profesional.

Esnan cu a ricibi un certificado ta: Jennifer Caminata Rosales-Kelly, Yvanise Lake, Elizabeth Yarzagaray, Rashid Tromp, Eldrith Wever, Lourdes Noguera, David de Kort, Sharline Hayes, Ashley Rodriguez, Clarette Quandus, Jennifer Roga, Soraya Britten, Lisbeth Mora, Nathalie da Costa, Desiree Nicolaas, Roseleenn Croes, Shareen J. Cid Cabrera, Kathleen Kelly, Geneviève Melaria y Sharis Anaïs Illidge. Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a ricibi nan certificado.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER NA CORSOU PA ATENDE KOBH HUNTO CU MINISTER HOEKSTRA Y PREMIERNAN DI CORSOU Y SINT MAARTEN

Prome Minister Evelyn Wever-Croes diamars 25 di October lo ta na Corsou pa reunionnan di Reino riba relacionnan exterior, 'Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen', (KOBH). Minister Hoekstra di Hulanda lo ta na Corsou y hunto cu e Premiernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten lo atende diferente tema relaciona cu asuntonan exterior. KOBH ta tuma luga un biaha pa aña y cada pais den Reino ta haya e oportunidad pa trece nan vision, preocupacion y cada pais ta haya turno pa organisa y a toca Corsou pa organisa e aña aki.

E tema principal riba agenda cu lo wordo trata den extenso ta e situacion geopolitico di Venezuela en bista di e crisis migratorio cu tin. Aruba ta un di e paisnan cu ta mas seriamente afecta pa e

exodo di hopi persona cu ta di Venezuela. Otro tema cu lo wordo trata ta e eventual reapertura di e frontera y Prome Minister lo expresa su preocupacion riba ambos tema.

Diaranson 26 di October, Minister Hoekstra lo ta na Aruba pa reuni cu Prome Minsiter, Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon. E tema di Venezuela un biaha mas lo wordo trata y tambe e aspectonan di seguridad. Lo trata tambe e peticion di Minsiter Glenbert Croes pa intermedia na OFAC pa Aruba por cumpra crudo hopi mas barata for di Venezuela.

E reunionnan tanto na Corsou como na Aruba lo ta hopi intenso y lo enfoca riba e cooperacion multilateral entre e paisnan den Reino.





Minister Ursell Arends:

# Mas cu 1 den cada 5 persona ta adulto mayor Charla Informativo Directie Ouderenzaken



Diaranson 19 di october a tuma luga e di dos charla informativo di Directie Ouderenzaken, Centraal Bureau Statistiek Aruba (CBS) y Ministerio di Adulto Mayor unda a comparti diferente datos di Adulto Mayor Femenino na Aruba.

Como panelista tabata tey presente Sra. Desiree Helder di CBS, Sra. Jocelyne Croes – Lider di Comision Nacional pa Igualdad di Genero y Sra. Magaly Maduro di Fundacion Contra Violencia Relacional.

Sigur un mainta unda a comparti hopi informacion unda a elabora riba varios tema cu ta toca adulto mayor femenino e.o. composicion di poblacion, diferente tipo di abuso y e importancia di uni hunto pa wordo scucha. Informacionnan cu tin cu ta consciente di dje ambos pa maneho di adulto mayor pero tambe como ciudadano. Resaltante ta cu mas cu 1 den cada 5 persona ta adulto mayor y 1 den cada 10 persona ta adulto mayor femenino. 'Vergrijzing', esta embehecimento di poblacion na Aruba ta afecta nos tur y ta trece retonan cu ne pa nos Pais. P'esey e data cu CBS ta provee ta di suma

importancia pa asina por traha riba solucionnan cu e vision pa un miho calidad di bida pa nos adultonan mayor.

Durante e charla tabata tin oportunidad pa esnan presente hasi pregunta, comparti nan preocupacionnan y conta di nan experiencia como adulto mayor. Si no a logra di atende e charlanan, por wak e videonan cu ta actualmente disponibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken y tambe por encontra e lista di actividadnan di diferente gruponan di bario y fundacionnan pa luna di october.

Directie Ouderenzaken ta gradici e panelistanan y tambe moderador Edward Erasmus pa un tremendo presentacion. Tambe palabra di danki ta bay na Centro di Bario Savaneta y Grupo Samen Oud di Savaneta pa permiti nos organisa e charla aki durante nan encuentro. Ta planeando mas charlanan informativo pa asina sigui stimula participacion activo den luna di oktober y ta premira cu lo continua cu e charlanan den luna di november tambe.

Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta recorda comunidad di Aruba cu tin diferente actividadnan



durante ful luna di adulto mayor cu ta relata na e cuido y bienestar di nos

adultonan mayor y ta hasi un yamada na 60+ y tambe na famianan pa

atende y participa na e actividadnan aki.



# FUTURA SU SIMAN DI INNOVACION “Immerse Innovation Week” a inicia

## Ta invita henter comunidad pa registra y participa



- Dialuna a cuminsa e “Immerse Innovation Week” caminda cu durante henter e siman rond Aruba lo tin actividad di innovacion ta bay tuma luga. A traves di e website [immerseweek.org](https://immerseweek.org), tur hende cu ta interesa por mira cual actividad tin, registra y atende esakinan. Gobierno di Aruba a traves di Futura lo coordina esaki.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu lo tin diferente workshop y evento caminda cu lo papia di entrepreneurship, agricultura, ‘parenting’ y mas tema den cuadro di innovacion.

“Nos ta invita tur ciudadano di Aruba pa e siman aki haci algo di innovacion”.

Innovacion ta un manera nobo pa atende cu retonan. Esaki no kiermen cu necesariamente tur cos mester ta automatiza, mas bien innovacion ta introduci otro manera pa soluciona problemanan di

tur dia. Si bo no a registra ainda, por haci esaki riba e website menciona, caminda cu por mira kico ta e actividadnan cu tin tambe, na unda e lo tuma luga y e orario..

Na e ocasion caminda a duna inicio na e siman di innovacion, Prome Minister a reconoce algun personanan creativo y innovador den nos comunidad. Ta trata di tres persona di Colegio Sagrado Curason cu riba nan mesun forsa, creatividad y iniciativa a crea un espacio di innovacion na e scol. A gradici nan pa e trabou excepcional cu nan ta haci riba e tereno aki y a reconoce nan cu e “Excellence and Innovation Award”.

Prome Minister Wever - Croes a termina invitando henter Aruba pa e siman aki concentra riba innovacion y atende e actividadnan cu tin riba e tereno aki.





# AFC 11

ARUBA FIGHTING CHAMPIONSHIP

## MAIN EVENT



VIP POR JAMA 5661006



# Polis a haya homber drumi memey di caminda na Bushiri



Dialuna anochi durante patruya polisnan atento a bin topa cu un homber drumi memey di caminda, mesora polis a baha bay atende.

stranhero cu tabata cansa y a drumi riba caminda. Polis a papia cun'e y a logra haya sa unda e ta kedando y pa su mesun seguridad y di otroan polis a hib'e na su adres local.

A bin resulta cu aki ta trata di un

Polis a yuda chauffeur di edad poco cansa yega su cas sano y salvo



Diamars madrug a drenta informe di cu riba e caminda di Camacuri

tin un pickup bayendo pariba coriendo masha malo mes, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na altura di e subida di Ser'i Teishi polis a logra para e pickup cual tabata ser maneha pa un homber di edad kende a admiti cu e ta basta cansa pero e ta purba di yega su cas.

Debi na e forma sincero di informa polis su situacion polis a dicidi di laga un patruya hiba e y e amigo cu tabata cun'e pa su cas no mucho leu mientras a hiba e pickup warda di polis na Oranjestad.



## Chando Colina ta pidi ayudo; Cateter di diálisis a coy infeccion na Colombia



E conocido locutor Chando Colina ta interna den un clinica na Colombia. Su cateter pa haya diálisis a coy infeccion y mester wordo atendi.

Na Hospital Manuel Uribe Angel na Medellin, ora el'a acudi pa tuma diálisis, nan a detecta un infeccion na e cateter y a duna remedi pa esey y e por a bay cas.

Sinembargo Chando a sinti mas malo y a wordo interna na Clinica Las Americas, unda e infeccion ta bao control. A dicidi pa tene interna, pa asina e por keda bao observacion.

Por lo general por mira Chando hopi fuerte ta manda continuamente su mensahenan y video.

Segun el'a bisa den su video, su gastonan ta draai den 175 mil florin.

Segun Chando a bisa, el'a bay pa un segundo opinion, ya cu na Aruba, dokternan a dune noticia cu mester corta su pia.

**SOLO DI PUEBLO** ta haci un yamanda na tur cu por, pa duna Chando un ayudo directamente via su cuenta di banco.



# Accidente cu hende herida na e cruzada banda di PriceSmart



Dialuna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada banda di PriceSmart na Sabana Berde, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia

unda un pickup biniendo for di Dakota no a duna preferencia na e auto bayendo pabao.

E impacto tabata fuerte y e dama den e pickup a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.



# Adicto ambulante agredi cu tubo te cu nan a kibra su pia

Diamars madrug a drenta informe di un caso di maltrato y cu e victima no por cana y ta benta riba cama na un adres na Balashi W.E.B., mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya patras di un cas bandona den un apartamento a bin logra haya e victima cu su pia kibra y sangrando.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital. Posiblemente debi cu na e anochi anterior tabata tin un kiebrot na un cas den cercania y esnan cu ta cuida e cas a informa cu un adicto ambulante lo a kibra un bentana pa drenta paden pero nan no ta desea di entrega



keho.

Pesey polis ta kere cu pa straf e adicto ambulante

nan lo a tuma ley den man y agredi e victima

cu tubo te kibra su pia.



# Prome Minister Evelyn Wever - Croes: REUNION TRIPARTITE TA UN OPORTUNIDAD PA CONOCE CADA PAIS MIHOR A tuma luga encuentro entre Aruba, Corsou y Sint Maarten prome cu KOB

Den preparacion pa e Koninkrijksoverleg B u i t e n l a n d s e Betrekkingen (KOB), semper e tres paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten ta reuni cu otro. Premier Evelyn Wever - Croes a splica cu e reunion aki ta tuma luga prome cu e KOB, pa asina cada pais por prepara y discuti riba diferente topico.

Prome Minister Wever - Croes a splica cu prome cu reuni cu Minister Wopke Hoekstra di Hulanda, riba asuntonan di relacionnan exterior. A tene un reunion tripartite conhuntamente cu Prome Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs y Prome Minister di Corsou

Gilmar Pisas. Durante di e encuentro aki a trata diferente tema di relevancia pa tur tres pais. A papia di entre otro mas cooperacion, CARICOM, situacion di Venezuela y mas.

Ademas, ta scucha con cada pais ta purbando pa cera mas aliansa y cooperacion pa sali for di e pandemia mas fuerte. Prome Minister a sigui expresa cu entre Aruba, Corsou cu Sint Maarten semper tin hopi punto similar, pero tambe diferencianan. Y den reunionnan manera e tripartite, ta siña conoce e diferencianan mas miho pa por ta mas mihor prepara den caso di



cualquier situacion. Por ultimo, ta importante pa menciona cu Aruba, Corsou y Sint Maarten conoce relacion estrecho,

y ta percura pa sigui traha pa cada biaha e relacion bira mas estrecho yudando otro unda cu por. Prome Minister

Wever - Croes a resumi expresando cu e tabata un bon reunion tripartite.

## Leoncita a bende terreno na Sasaki pa 550 mil florin

Den corte a bin sali na cla cu Benny tabata fix tereno pa Leoncita den apensa 1 siman di tempo. Esaki a sosode cu e compania Elenath NV. Huez mes a keda sorpendi con rapido e tereno pa Leoncita tabata wordo firma. Ningun otro votador di AVP tabata haya mes un preferencia. A bin sali na cla cu e tereno despues a wordo bendi pa Afl. 550.000,--.

Durante e tratamento di e caso, na varios ocacion Huez mester a hala atencion di Leoncita, pe e contesta loke e ta wordo puntra. Na un ocacion e sospechosonan a tilda huez cu loke huez



ta trece dilanti ta opinion di huez. Huez a para keto pa contestanan cu no ta su opinion, pero ta ta constatacionnan cu rechenan a haci den e caso.

Loke constantemente a bin sali na cla ta e hecho Leoncita a haya un voorkeurbehandeling, esta un preferencia riba tur otro ciudadano pa regla su terenonan den forma masha liher.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

*Entrega tur dia te den  
bo port'i cas*



# Grupo Contra Tubo di Gas, Grupo CTG

Ultimamente ta den noticia e asunto di cambio di azeta crudo diki (heavy fuel oil) pa gas likido (LNG) pa WEB Aruba N.V. por usa pa crea energia y produci coriente pa N.V. ELMAR Aruba. LNG lo ta miho pa salud di hende, medio ambiente y lo por reduci e prijs di awa y coriente.

Utilities Aruba N.V., cu ta representa gobierno di Aruba, a duna e compania Eagle LNG (Texas, USA) e contract pa ehecuta e plan aki. Ta trata aki di un contract secreto, un asina yama “non-disclosure agreement” cu Eagle LNG a negocia. Pues tur informacion cu tin den e contract aki referente con, ken, kico, ki tempo y risiconan, etc. no ta disponibel pa niun hende.

Eagle LNG a cuminsa cu sesionnan di informacion pa habitantenan interesa y tambe a cuminsa bishita cas den e barionan concerni. Si ta bon bo persona recientemente por a haya bishita di representantenan di Eagle LNG pa papia riba ponemento di tubo di gas den bo caya of area.

Anteriormente Eagle LNG a papia di core un tubo di gas riba tera for di refineria RDA pa WEB Aruba N.V. riba e mesun ruta cu e 3 tubonan actual ta core. E plan aki a cambia y awo Eagle LNG kier coba un tunnel pa pasa e tubo di gas bou tera. Den algun luga e intencion ta pa coba e caminda dilanti bo cas pa pasa e tubo. Eagle LNG ta bisa cu e proceso aki ta hopi sigur, cu e no lo trece risico pa e habitantenan y nan cas.

Pero for di informacionnan ricibi y cu nos a busca riba internet ta sali afo cu e coremento di tubo di gas bou tera tin bastante risico involvi. E tubo cu lo core for di refineria pa WEB Aruba N.V. lo ta un tubo di transmision di gas cu ta bou di hopi presion. E presion ta necesario pa WEB por mantene su ekiponan den funcion continuo.

Segun norma Mericano y Hulandes, un tubo di transmision di gas no ta permiti pa pasa den areanan habita. Representantenan di Eagle LNG a bisa esnan cu nan a bishita cu e tubonan ta similar cu e liñanan di gas cu ta pasa den ciudadnan Hulandes y Mericano. Sinembargo, esaki no ta corecto ya cu aki ta papia di tubo di distribucion. Na Aruba, e unico caminda unda lo tin tubo di distribucion di gas ta den WEB Aruba N.V. mes, pa bay pa e machinnan. Esey ta e sistema comparable cu e liña di gas pa cushina (LPG). Pero pa WEB Aruba N.V. haya e gas aki (cu despues mester pasa den e liñanan di distribucion) mester di tubo mas grandi, cu e ora ta bin cu presion mas halto

y cu mucho mas gas (mas massa) for di RDA. Ta e tubonan aki cu massa halto di gas lo pasa banda, abou y sigur cerca di nos casnan, cas di anciano Huize Maristella, scolnan y lugarnan unda hopi turista ta frecuente.

No tin mucho mas detaye conoci. Esey ta motibo tambe pakico Marinierskazerne no por duna aprobacion pa e tubonan pasa riba su tereno, tanten cu no haya especificacion di Eagle LNG, algo cu no a sosode ainda. Y awo nos a bin haya sa cu WEB Aruba N.V. mes tabata trahando ariba un plan pa uso di LNG. Ya expertonan di WEB Aruba N.V. a tene cuenta pa minimalisa tur e risiconan pa barionan residencial door di pone e tanki pa e gas banda di WEB Aruba N.V. mes na Barcadera. Lo a amplia waf di Barcadera pa e barconan di LNG por mara eynan y transporta e gas via tubo pa e tanki. WEB Aruba N.V. hasta a duna sesionnan di informacion (roadshows) den 2018 y 2019, pero lamentablemente e plan aki a keda cancela den februari 2021.

Nos no ta contra LNG!!

Nos tambe ta mira e bentaha di LNG. Pero

nos ta sumamente preocupa pa nos hendenan, nos casnan y nos barionan den caso cu e proyecto di e tubo di gas sigui den e forma cu Eagle LNG kier haci'e. Nos lo hasi tur cos cu ta na nos alcance pa evita e tubo di gas pasa den zona residencial.

Un escape, un chispa y por surgi un explosion di 33 meter rond di e punto di explosion of riba un largura di 66 meter. Esey kiermeen cu henter un bario por disperse for di mapa cu consecucionnan enorme pa bida humano y propiedad. Es mas, Eagle LNG, riba su website, mes ta bisa cu na momento cu tin un escape di gas mester evacua un area di 100 meter. Con por haci esaki efectivamente si tin asina hopi cas rond di e tubo?

Nos ta un grupo di habitante preocupa di Balashi, Pos Chikito, Savaneta y Cura Cabay cu kier pa Eagle LNG / Gobierno reconoce y garantisa nos derecho di por biba trankilo, sin miedo pa nos seguridad y sin cu ta perde balor di nos propiedad. P'esey ta urgi Eagle LNG / Gobierno pa instala e tanki di LNG na Barcadera, pa limita risico pa nos barionan. Esaki basa riba investigacion di nos mesun expertonan.

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



Minister Ursell Arends:

## Charla Informativo Directie Ouderenzaken “Necesidad di Cuido” Diaranson awor na Centro di Bario Brazil



Diaranson 26 di october lo a tuma luga e di tres charla informativo di Directie Ouderenzaken, Centraal Bureau Statistiek Aruba (CBS) y Ministerio di Adulto Mayor unda lo elabora riba e necesidad di cuido na Aruba. Esaki lo tuma luga awor na Centro di bario Brazil y lo cuminsa 10:00 AM di mainta.

Como panelista lo tey presente Sra. Desiree Helder di CBS, Liesbeth

Arendsz di Wit Gele Kruis Aruba y Maritza Ordoñez di DVG pa duna un splicacion amplio riba e tema di cuido.

Sigur un mainta unda cu un bes mas lo comparti hopi informacion riba varios tema cu ta toca adultomayor. Vergrijzing, esta embehecimento di poblacion, ta trece demanda pa servicionan specifico y cambianan den estructura di cuido. Pa es motibo, ta ofrece

un oportunidad pa haya mas informacion y haci pregunta na e panel di profesional. Hunto ta traha riba solucionnan cu e vision pa un miho calidad di bida pa nos adultonan mayor.

Durante e charla lo tin oportunidad pa esnan presente hasi pregunta, comparti nan

preocupacionnan y conta di nan experiencia como adulto mayor. Si no logra di atende e charlanan, por wak e videonan cu ta actualmente disponibel riba e pagina di Facebook di Directie Ouderenzaken y tambe por encontra e lista di actividadnan di diferente gruponan di bario y fundacionnan pa luna di october.

Directie Ouderenzaken

ta gradici e panelistanan y tambe moderador Edward Erasmus di awor caba pa nan presencia y informacion.

Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends ta hasi un yamada na 60+ y tambe na famianan pa atende y participa na e actividad diaranson awor na Centro di Bario Brazil.

### Paga bo cuenta online ta facil

Sea  
Abonnement  
of Aviso

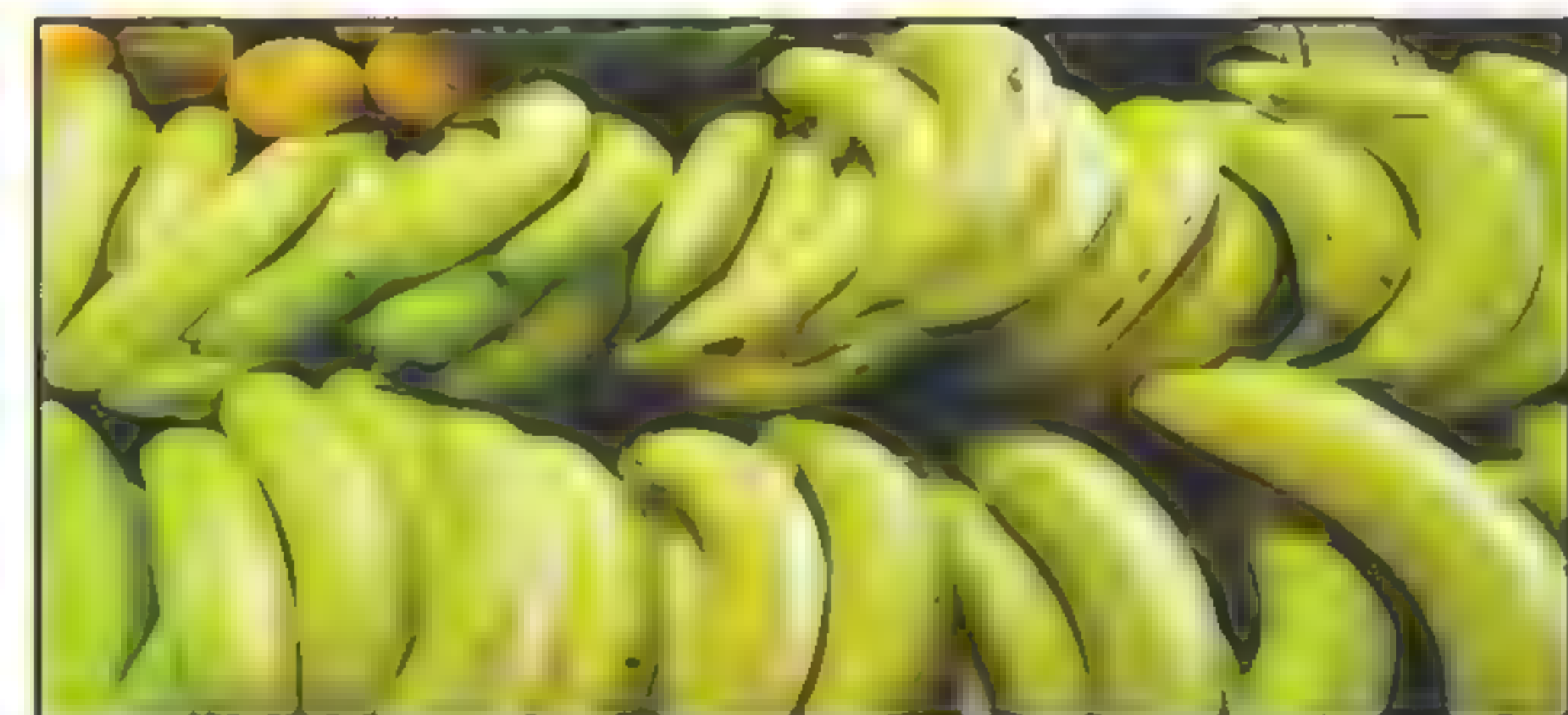
Pago online,  
facil y lihe

**S.O.**

Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447

## Fruteria Macuarima TIN FRUTA FRESCO

Habri di 9or pa 6or, pariba  
di Stadion





# Paul Wong in a positive vibe



un reto y e ta gusta pa e ta un challenge pa e por crece como artista y bira mihor. E no ta competi cu otro artista sino cu su mes pa cada biaha e por ta satisfecho y contento cu e obra. Esaki ta su soño, pa por traha riba proyectonan artistico y gana su pan al mismo tiempo. Pa cuminsa riba un composicion Paul ta buscaimahenriba Internet como referencia y ta studia trabou di otro artista. E ta gusta naturalesa, principalmente bestia, como parti di e composicion pero e ta haci 'portraits' tambe. E gusta e estilo 'hyper realism'. E ta habri pa inspiracion di otro artista y esaki ta

motiva Paul pa sigui den su arte y tambe den e manera con e ta profila y promociona su mes. Tur esaki den un 'positive vibe', bon motiva. Cada obra ta unico y tin algo special.

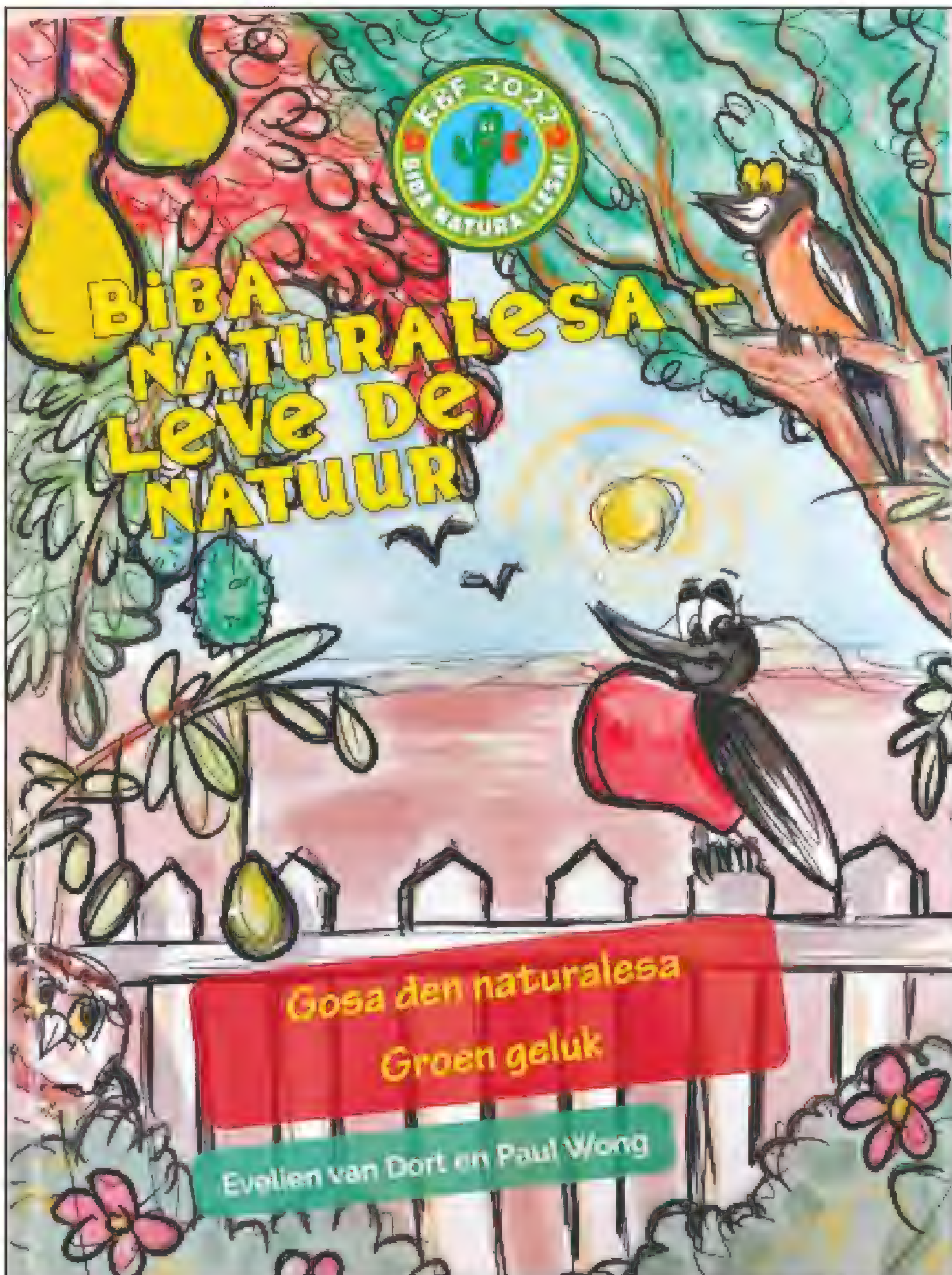
Paul a bay Mon Plaisir College y despues ela bay studia arte na 'The Art Institute of Fort Lauderdale'. Ela cuminsa hopi aña pasa cu imahen di Aruba pa print riba producto manera T-shirts y despues ela bay mas den direccion di cartoons y crea 'cartoonlike characters'. Ta pesey a scohe Paul pa ilustra e buki di Festival di Buki pa Mucha edicion 30. Esakinan ta hopi leuk pa mucha!

Paul Wong a nace artista, semper pintando y dibuhando. Paul a nace na Aruba y su studio ta na Savaneta. Den dia Paul ta traha na AutoExcellence riba body di auto y akinan tambe e ta expresa su mes di un forma artistico. Paul ta domina diferente medio manera Airbrush, Acrylic y software pa yega na su obra. E ta pinta y airbrush brommer y auto tambe 'Custom painting'. E ta yama su mes "Old skool bmx freestyle lover and minitruck enthusiast" riba su Instagram profile. Paul Wong ta participa den exposicion 'Primary colors' Y esaki ta habri te cu diahuebs dia 3 di november.



'Jair y e buriconan' y 'Gosa den naturalesa' ta e 2 titulo di e buki cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta na muchanan di Aruba. E buki ta contene 2 storia. Ta pesey tin 2 titulo. Un edicion special pa e di 30 edicion di Festival di Buki pa Mucha. Cu orguyo biblioteca ta publica e

buki pa mucha cu ta skirbi pa James Ocalia (Aruba) y ilustra pa Wouter Goudswaard (Hulanda) 'Jair y e buriconan'. E otro banda di e buki ta 'Gosa den naturalesa' skirbi pa Evelien van Dort y ilustra pa Paul Wong (Aruba). Paul ta considera cada proyecto cu e cuminsa





# Rumannan den pelea durante oranan di madrugada na Wayaca



Diamars madrugada drenta informe di cu tin un pelea formal banda di Hyatt

Place na Wayaca, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e



patruya a bin compronde cu ya e pelea lo a caba y un di e partidonan a bay for

di e sitio. Ademas di cu aki ta trata di 2 ruman cu a pleita cu otro. Polis a bisa

esun cu a yama pa e laga sa si e pelea start atrobe.

## UNESCO-Aruba hunto cu Club di Movimiento a organisa un training 'Con pa skirbi y maneha proyecto' pa NGO's riba tereno di cultura

Dia 8 y 11 di october 2022, UNESCO-Aruba hunto cu Club di Movimiento a organisa un tayer pa persona- y organisacionnan cu ta traha riba tereno di cultura. E training aki a tuma luga na oficina di ATHA y en total a participa 35 persona. Ruby Eckmeyer, kende ta e especialista pa e programa di cultura na secretariado di Comision Nacional pa UNESCO di Aruba, a presenta e training. A usa e formulario di aplicacion di UNOCA como e base pa e participantenan por describi un proyecto. E tabata un training interactivo, den cua e participantenan por a traha riba un

proyecto pa cua nan tin mester di fondo y hunto por a evalua e contenido di e aplicacionnan cu e participantenan a traha. Reaccion di e participantenan tabata hopi positivo y hopi idea di colaboracion a bini dilanti. Entre otro e importancia pa continua cu mas training y intercambio di informacion y di trabou ta algo cu mayoria tabata di mesun opinion. Den cuadro di e programa 'Culture and Arts Education' di UNESCO por spera den futuro mas riba tereno di educacion cultural na Aruba den colaboracion cu e diferente instancia y



organisacionnan. Esaki tabata e prome salida di UNESCO trahando hunto cu Club di Movimiento su directora Samanta Westera-Juppa y su asistentenan

Ferdinand Franca y Emily Krosendijk. Tambe a haya e cooperacion di ATHA y di Vanessa Croes, lider di e proyecto Poder di Hubentud pa por a

realisa e training aki. Intencion ta pa comienso di otro aña, sigui organisa mas training riba tereno di cultura pa contribui na desaroyo di e area di cultura na Aruba.



# Melvin Rasmijn di ARTBO presente na centrale training



Den fin di siman Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" tabata tin centrale training. Melvin Rasmijn ta encarga cu e parti tecnico di ARTBO y a bishita centrale training pa wak con e training ta bayendo. ARTBO ta preparando pa e actividadnan di 2023. Mester forma team pa representa Aruba den exterior. Centrale training ta conta cu atleta di varios

scol di Taekwondo na Aruba.

Monica Pimentel y Stuart Smith ta encarga cu centrale training. Monica Pimentel ta preparando e team pa nan proximo campeonato internacional.

Monica Pimentel tin wowo critico ariba e atletanan pa nan bringa mas skerpi den nan proximo evento.

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO

Yama  
585 9500

of manda nos un  
e-mail na

solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den







Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 24 Oct 2022 Anochi

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 7774
<b>7637</b>
<b>8983</b>
<b>7651</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6818
<b>7762</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 1523
<b>8895</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 5577
<b>4323</b>
<b>Scorpio</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 507
<b>110</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>230.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 5925	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>56.000,-</b>
3 x Match 4	
131 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>250.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 100.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 24 Oct 2022 Merdia

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3719
<b>5935</b>
<b>6007</b>
<b>4730</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3719
<b>9944</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 1775
<b>5542</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3719
<b>4872</b>
<b>Leo</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 593
<b>953</b>
<b>MULTI X</b>
<b>FP</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>230.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>55.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>250.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 100.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 25 Oct 2022 Merdia

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3720
<b>6483</b>
<b>6954</b>
<b>4485</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3720
<b>2312</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 1776
<b>1558</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3720
<b>3196</b>
<b>Tauro</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 594
<b>566</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X3</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>230.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>56.000,-</b>
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>250.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 100.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 23 Oct 2022

<b>CATOLCHI</b>
Sorteo # 3718
<b>3463</b>
<b>3707</b>
<b>7113</b>
<b>MULTI X</b>
<b>X2</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3718
<b>3968</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 1522
<b>7338</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3718
<b>9851</b>
<b>Aquario</b>
<b>LUCKY 3</b>
Sorteo # 592
<b>033</b>
<b>MULTI X</b>
<b>x2</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 2330	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>230.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 5924	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>55.000,-</b>
3 x Match 4	
75 x Afl. 8,00	
<b>MEGA</b>	
Sorteo # 1500	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>250.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>MEGA</b>	<b>Afl. 100.000,-</b>
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene mi-  
sericordia, e  
mundo ta yena  
cu Odio, Ven-  
gansa, Rabia,  
Orguyo, En-  
emistad, y mas  
cu tur cos falta  
di pordon, cual  
ta separa hen-  
de for di otro y  
tambe ta dividi  
famia.



Falta di pordon  
ta asina obvio  
cu e no por wordo scondi  
mas, pasobra hasta den un  
speech y forma di expresa  
bo ta nota si un persona tin  
falta di pordon y amargura  
a ataca su curazon. (Marco  
11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di por-  
don cu ta existi entre mayor  
y yiu, pasobra un mucha  
mester di su mayornan pa  
un bon crecimiento spiritual  
y social. (2 Corintionan 2 v  
10-11)

Di otro banda nos ta mira  
cu dia pa dia hende ta pa-  
pia malo di otro, acusa,  
insulta, bully, rebaha, y re-  
chasa otro manera ta un cel-  
ebracion, pasobra tin hende  
ta kere cu ora bo rebaha bo  
prohimo bo ta wordo pre-  
mia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers  
22 Hesus ta bisa: Ken cu  
bisa "Bobo" lo ta culpabel  
pa bay den candela di fier-  
no. Si nos wak bon awendia  
ofensa mas fuerte cu bobo  
ta cay contra otro, y hende  
no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta  
bisa: Esun cu no ta stima ta  
permanece den morto, saca  
bo cuenta cuanto hende tin  
ta cana rond masha bunita,  
pero nan ta morto spiritual  
pasobra den nan curazon  
tin odio contra nan pro-  
himo.

Dios ta wak e asunto hopi  
mas serio cu nos ta mire,  
pasobra Dios su palabra ta  
bisa cu sin paz y sin san-  
tidad ningun hende lo mira  
cara di Dios. (Hebreonan 12  
vers 14). Asina ta cu nos rel-  
acion cu Dios no por ta bon

si tin falta di pordon den  
nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta  
bisa: Ken cu ta odia su ru-  
man ta un matado, y boso  
sa cu ningun matado no tin  
bida eterno ta permanece  
den dje.

Awor esaki ta hala nos aten-  
cion, pa cambia nos vocabu-  
lario y wak bon kico nos ta  
papia den cas, oficina, scol,  
etc y con nos ta expresa nos  
mes contra otro, pasobra  
sembrando odio bo ta aleha  
bo mes for di hende y for di  
Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29  
ta bisa: No laga ningun pa-  
labra dañino sali for di boso  
boca, sino solamente pal-  
abra cu ta bon pa edifica-  
cion, conforme e necesidad  
di e momento, pa esaki por  
duna gracia na esnan cu ta  
tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15  
ta splica nos cla cu si nos no  
pordona, Dios tampoco ta  
pordona nos, un hende cu  
no ta pordona, no ta crece  
spiritualmente, ni tampoco  
un persona cu ta odia no  
por drenta cielo pasobra  
bida eterna no ta perman-  
ece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo  
mes ta esun prome cu ta sali  
perhudica, bo tin cu pordo-  
na y laga los, for di e cosnan  
bieuw, pa bo curazon por  
ta limpi dilanti di Dios. (Co-  
losensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hen-  
de pordona di curazon, su  
wowo lo habri pa e mira  
e monton di bendicion cu  
Dios tin pa su bida. (Lucas 6  
v 37 + 1 Juan 1 v 9).

Dios ta Amor.



### PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIARASON 26 DI OKTOBER 2022, 18:00 ORA

#### TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU  
UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 38 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 09

BAHADA DI SOLO : 6:16 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:31 AM.

BIENTO: ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE  
NOORDOOST TE ZUIDOOST;  
FORSA 2 TE 4 (7 TE 23 KM/ORA, 4 TE 12 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DIFERENCIANAN DI PRECION HOPI ZWAK DEN REGION  
TA PONE CU BIENTO TAMBE LO TA ZWAK TE MODERA  
DURANTE PROXIMO DIANAN.

MAS ALEU POR BISA CU UN DISTURBIO NAN NIVELNAN  
MAS HALTO DI ATMOSFERA LO BAI DOMINA E TEMPO  
DEN REGION LOCAL DURANTE PROXIMO DIANAN.  
ESAKI LO TRECE UN AUMENTO DEN HUMEDAD CU  
LO BAI PRODUCI ALGUN YOBIDA CU CHANCE PA  
LAMPER CU STRENA. LOCALMENTE YOBIDA POR  
TA MODERA TE FUERTE Y CAUSA MOLESTER.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
3 TE 10 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 0.2 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 26 / 0.2 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE NOORD Y  
ZWAK TE MODERA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
MAX / MIN LO TA: 32 / 26



# Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999



## Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera

Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**

## Se alquila APARTAMENTO

**Papilon pa mas informacion  
por yama na 585-0600**

## Oracion di dia

**Un dia fructifero colma cu hopi  
gracia y paz di Señor**

"Haci boso maximo esfuerzo pa boso pasa door di e porta smal,  
pasobra Mi ta bisa boso: hopi lo purba drenta, ma nan no ta logra".  
(Lucas 13, 24)

E Evangelio ta trece na cla cu nos destino ta depende di e resultadonan  
di nos encuentro cu Cristo. E ta e medio pa cual nos lo ta salba; e  
salbacion no ta depende si nos ta conoce Hesus of no. E salvacion ta  
un regalo ofreci pa nos Señor cu ta desea pa inclui tur hende. E no ta  
gane ni ta merece, tampoco bo ta logre door di haci hopi esfuerzo, sino  
permiti pa Señor traha y p'E salba nos. Si nos mester acepta e regalo  
manera un luz cu ta ser poni den un candelaar pa muestra e caminda  
na otrotonan. Hopi biaha nos ta demasiado ocupa cu cosnan manera  
cu ta esey ta e señal mas importante di e presencia di e Reino y di Su  
poder pa salba e mundo. Hesus ta pidi nos pa concentra pa drenta door  
di e porta smal. E frase aki a duna origen na tur tipo di espiritualidad  
negativo, pero loke Hesus ta propone ta pa tuma e Cruz y sigui'E cada  
dia di nos bida. Ta e cruz ta loke ta trece nos na e alegria y Bida Eterno.

**Oracion:** Señor Hesus muestra nos e caminda con pa pasa door di e  
porta smal, aunke e ta muestra hopi difícil.  
Amen.



# Workshop pa Mayornan Con internet por efecta e mente di bo yiu



Nos ta bibando den un mundo globalisa caminda e problemanan di un pais ta afecta henter mundo. E peligernan riba internet awendia ta afecta no solamente paisnan grandi sino na cualkier luga di mundo cu lo conecta na internet.

Nos muchanan, teenager y hende jong no ta consciente di e peligernan aki. Ta trata di modalidannan nobo di crimen y manipulacion di mente di hende ta mas fuerte awor pa social media, y hopi di nos adulto no a ripara esei mes.

Crimen cibernetico a aumenta 150% den e grupo di menornan di edad rond di mundo. Menornan ta e grupo mas vulnerable pa

ser conecta pa desconocinan di cualkier luga di mundo.

Robo di identidad, challenge online, cyberbullying, sexting, pornografía, turismo sexual infantil, ta algun di e delitonan contra nos yiu.

Pesey ta asina importante cu nos adulto por siña di e peligernan actual di internet y social media, con nan ta funciona y kico nos por haci pa cuida nos mes pero vooral pa cuida e curason di nos muchanan, teenager y hobennan.

Nan inocencia pa su edad suma na nos desconocemento como nan guía ta un mix cu por trece hopi dolo den curason di nos hende jong i den nos tur como famia.

Nos kier invita tur esnan cu ta

interesa pa siña mas tocante e tema aki bin scucha y pone bo mes aldía pa sa con pa trata cu bo yiu.

E Workshop aki lo tuma lugar den e sala di conferencia na Fundacion Centro Famia Piedra Plat, diabierna dia 7 di October 2022.

For di 7:00 pa 9:00 pm. Adres: Piedra Plat 50. Entrada Gratis, idioma Papiamento. Facilitador: Jairo Piraneque, cu tin master degree den educacion familiar y juvenil y cu amplio experiencia.

Pa mas informacion of tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Cell: 6995545





Partido AVP ta anuncia:

# ASISTENCIA CU YENAMENTO DI BELASTING NA YMCA SAN NICOLAS



Diahuebs Awor, 27 di October 2022 Partido AVP lo brinda asistencia pa cu yenamento di formulario di Impuesto na e comunidad di San Nicolas.

Desde e luna di September Partido AVP a inicia cu anochinan di asistencia pa cu yenamento di e formulario di Impuesto na Cas di Partido Playa. For di tur skina di Aruba ciudadanonan a asisti na Cas di Partido pa asina ricibi ayudo cu nan formulario di e equipo di expertonan voluntario. Centenares di ciudadano a bini Cas di Partido playa pa ricibi asistencia

e ultimo siman nan tras di lomba y centenares di formulario di impuesto a wordo yena. Partido AVP ta contento cu e reaccion di nos comunidad y ta intenta pa mehora e servicio cada aña pa asina por sigui asisti nos ciudadanonan.

Diahuebs awor, 27 di October 2022 Partido AVP lo brinda asistencia pa cu yenamento di formulario di Impuesto na e comunidad di San Nicolas. Pa 7or te cu 9or di anochi e team di voluntario lo ta presente na YMCA SAN NICOLAAS pa asina asisiti e comunidad di San Nicolas cu yenamento di e formulario di impuesto

facebook.com/votaavp

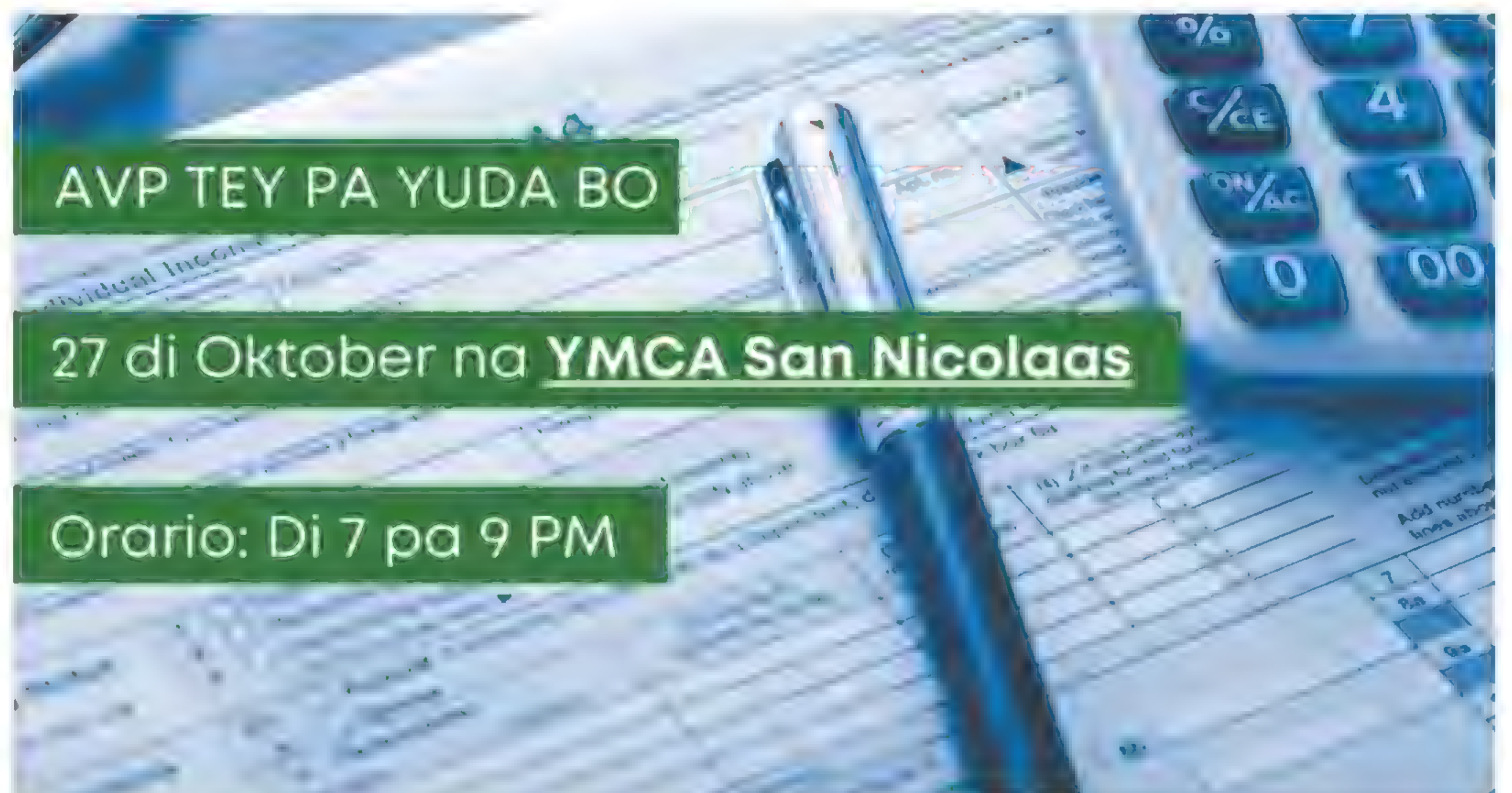
instagram.com/vota.avp

avp.aw

youtube.com/avparuba



**Yena bo Formulario di  
Impuesto 2021**



**Kico tur bo Mester trece:**

- Formulario pa yena entrada pa impuesto
- Resumen di entradanan pa aña 2021
- Comprobante di interes paga na banco of instituto financiero pa aña 2021
- Comprobante di gastonan adicional pa aña 2021 (cuido medico, estudio, gastonan irregular).



Avenida Alo Tromp 56 | avpcasdiptado@gmail.com | www.avp.aw | 5830911



# Mike Eman tambe den Avestruz Leoncita a transfer 30 mil dollar pa prima di Mike Eman

Durante e caso den corte di Avestruz, a bin dilanti cu investigadornan a haya un transferencia bancario di Leoncita pa un famia hopi cerca di Mike Eman, esta un prima di Mike Eman.

Prome instante a ser menciona cu ta trata di 30 mil dollar te suma cu a wordo manda pa e prima (of sobrina) di Mike Eman.

Mas cu claro esaki ta yega te cerca di Mike Eman, kende un familiar tambe a ricibi placa cu ta procedencia di corrupcion.

Kico te rol cu e prima di Mike Eman a hunga den e caso aki? y Mike Eman mes? Den comienzo di November nos lo haya sa mas, ora cu fiscal trece dilanti su acusacion formal dilanti huez.



## Freddy Every a tira tur culpa riba Benny Leoncita tabata haya preferencia riba tur otro cuidadano y tabata cana drenta departamentonan pa fix tereno

Freddy Every tabata un trahador di Benny den su oficina, cu tabata fix tur tereno pa Leoncita. Den su declaracion na landsrcherche, el'a bisa cu e ta haya Leoncita un persona lastig, cu ta keda molestia hopi. Ademá el'a bisa tambe cu Leoncita ta namora di su persona.

Huez a puntra Freddy, dicon Leoncita tabata haya voorkeur pa fix tur su terenonan?

Freddy a bisa cu esey ta debi cu e ta haya tur papel cu instruccion di Benny y e mester ehecuta.

A puntre riba ken ta stempel e papelnan cu SPOED? Freddy no sa ken ta stempel. Lo mester ta un di e trahadornan.

Tambe a sali na cla, cu Leoncita tabata cana drenta departamento y mester wordo atendi mesora. Por tin hopi hende para den rij, pero e ta salta e rij, y haya preferencia pa cana drenta pa fix papel di tereno. A puntra Freddy: Dicon Leoncita por tabata cana drenta? Segun Freddy a bisa cu esey ta pasobra cu dor di ordo di



Minister.

Segun Freddy a bisa cu e ta haya Leoncita un persona hopi lastig,

esta muhe ferfelo cu ta keda yama y preciona pa su tereno. Tambe el'a bisa cu Leoncita ta verliefd riba dje, esta cu Leoncita a

namora di Freddy.

A puntre si e conoce Leoncita, el'a bisa cu no, solamente via radio.



# FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi Pa Pastor Marcel Balootje.

## MAYOR STIMA BO YIU, PERO NO APOYA MALDAD DEN SU BIDA.

### LOCUAL TUR HENDE MESTER SA:

Un mayor no por laga su yiu haci manera e kier, haci cosnan robes, y bise ta su cuenta, un mayor cu sano huicio sa cu e mester disciplina su yiu, pasobra esey ta locual Dios a bisa pa tur mayor haci.

Pasobra un mayor cu no ta disciplina su yiu, no ta stima su yiu (Proverbionan 19:18) e ta habri porta di destruccion pa su yiu su bida, y tambe trece problema den comunidad.

Un mayor ta keda responsabel pa su yiu den tur ocasion, ora e ta bao di bo dak, bo mester disciplina y coregi, y dune curashi pa haci cosnan bon den su bida, pasobra mayor no tey pa trece desanimo, of pone yiu rabia, pero mayor tey pa trece edificacion, pa medio di bon educacion di su yiu.

Ora e yiu bira adulto sea e a casa, of e no ta biba serca bo mas, esey no ta nifica cu e ta keda bandona, semper bo conseho y bo oracion, y bo bishita serca bo yiu mester permanece.

Si un relacion entre mayor y su yiu no ta bon, ta keda bunita den bista di Dios si e mayor mester bay serca su yiu y drecha e asunto, no laga bo orguyo causa bo perdida..

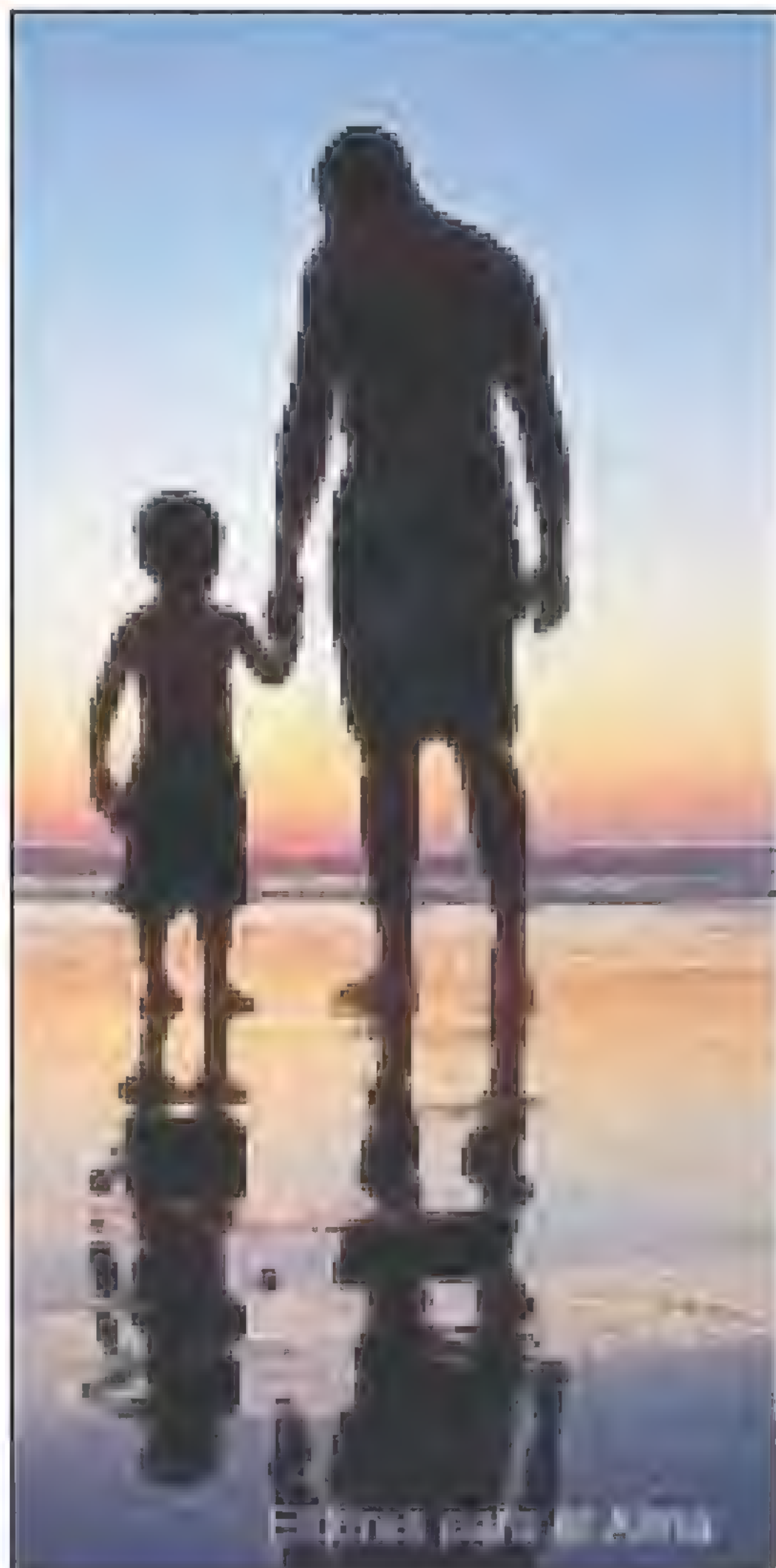
Pasobra esey ta agradabel den bista di Dios, semper tin un lugar den curason di mayor pa pordon, pa asina husticia di Dios prevalece y pa satanas no cohe ventaha.

No sinta bisa ami no ta mors cu e mucha ey, ta kico e ta kere?, no haci bo curason duro pa bo mes yiu.

Sabiduria di Dios ta siña nos cu semper e diabel kier trece separacion pa asina e comete su destruccion, laga nos tene esey bon na cuenta, y asina garantiza relacion sano na tur momento cu nos yuinan.

Den 2 Timoteo 3:1-9 bijbel ta papia di tempo trabahoso, y ta parce cu e tempo aki ta afecta nos hubentud severamente, awor como mayor nos no por sinta wak y bisa cu esaki ta fin di mundo y sinti nos mes indefenso contra e situacion, pero conociendo e misericordia y bondad di Dios, nos mester haci tur locual ta posibel, pa evita cu nos yui ta cana den scuridad.

Pero tin un gran berdad cu tur mayor



mester tene cuenta cune, como mayor bo no por apoya maldad:

Asina cu algo ta sosode cu bo conocimiento y bo sa cu e ta malo y bo no ta bisa nada, bo ta solidario.

Si algo pasa y bo ta na altura, y bo ta yuda sconde of proteha e asunto bo ta complice.

Ora algo robes ta sosode y bo stop bo yuinan, y nan no kier tende, si bo tin di hinca husticia den e asunto hacie, pasobra te ainda bo tin chens di scapa nan bida, corda cu bo no por tin yiu favorito..

Si algo malo ta tuma lugar y bo ta sinta mira, bo ta consenti cu maldad.

Un mayor no por consenti cu inmoralidad, bo mester hala atencion ora bo mira cu e principio di Dios ta wordo ofendi y Dios su palabra ta wordo rechasa..

Un mayor no por consenti cu canamento cu ningun tipo di arma, bisando e yiu tin di defende su mes.

## FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diabierna dia 28 di oktober 2022 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera i di casonan dificil. E anja aki ta di 39 anja cu e debocion na San Hudas Thadeo a wordo re-activa den parokia Inmaculada Concepcion.

Pa 6.00 p.m. nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa bendicion pa nos dushi Aruba, pa mundo henter cu ta pasando den un crisis financiero i pa crecimiento di fe, combercion di pecadornan i paz mundial.

Pa 7.00 p.m. ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur fabornan risibi i ta wordo canta pa koor Vlam di Amor. E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion i judansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar i San Hudas Thadeo pa Su intercesion.

Pastoor Jairo Maduro, Pader Jose Navas i Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria i San Hudas Thadeo, tur gruponan di oracion di Santa Cruz i pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santa Eucarestia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios i Comunión di Santonan. Bini uno, bini tur.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

## Invitacion pa sirbishi na sitio di oracion Beato dr Jose Gregorio Hernandez na Dakota

Reverendo Diacono Michael Nicolaas hunto cu grupo rumannan den oracion di Beato dr Jose Gregorio Hernandez, ta invita tur deboto, parokianonan di dakota, pueblo di Aruba en general na un bunita Sirbishi di Palabra, diahuebs 27 di October pa 7'or anochi na Sitio di Oracion Dakota situa patras di Pius X school. Boso presencia ta altamente aprecia.



# Tributo na San Juan Pablo II

Patrono di Hornada Mundial di Hubentud



Di mucha Polaco pa Santo Universal

Di mucha Karol a sufri masha hopi mes  
ora prome cu el a haci nueve aña  
su mama stima a bay lag'e.

Y su ruman homber Mundek,  
e dokter hoben, despues tambe a fayece.

Di hoben un gran deportista e tabata  
den su estudio el a profundisa  
y diferente idioma el a sa di domina.

Ta na Dios el a dedica su mes,  
a skirbi poema y hunga rolnan teatral.

Di adulto Karol tabata un ser agradabel,  
hopi activo y c'un forsa religioso asombroso.

El a sa di biba den un pobresa grandi,  
a pasa den miedo teribel ora cu casi 21  
a yega cas fe trabou y su tata ya a bay sosega.

Como Polaco den un pais totalitario  
oprime cu no conoce democracia,  
scondi el a bay seminario clandestino.  
Ay si e Alemannan a gar'e, morto sigur  
e lo tabata den un campo di concentracion.

Como Santo el a wordo proclama,  
rond mundo su milagernan a bira conoci  
y un gran amor pa hobennan e tabatin  
Santo stima, Aruba tambe ta honra B'awe  
c'un Caya na Dakota y na T.L. ... un Parokia

Como pueblo, nos lo recorda Bo semper  
Ora nos pasa dilant'i nos Pro-Catedral  
y admira e busto magestral dje escultor  
Abath

Y rondo di dje, e plenchi di e misa  
c'a hay'e number di "Plaza San Juan Pablo II"

Totus Tuus, Maria!

Marva J. Solagnier-Marquez  
2015 couplet 1-5 // 2022 couplet 6

## AVISO

Pa medio di e comunicado aki, mi persona Seferino Tromp y mi casa Henriette Tromp-Croes kier a trese padilanti, como donjonan di dicho tereno na Koyari y como ex-creyente di e senjora cu ta mira supuesto visionnan, cu nos ta distancia nos mes for di tur actividadnan cu tin di haber cu e senjora.

Pa tene na cuenta cu nos no ta para responsabel y ta distancia nos mes por completo for di dicho actividadnan na Koyari.

Semper dispuesto pa duna un splikashon personal, nos ta keda atentamente.

Seferino Tromp y Henriette Tromp-Croes.

## Gradicimento y Invitacion



### Augustin Yarzagaray

Cariñosamente yama Gustin, pa su nietonan stima Papu

Y pa su yiunan Pa

Pa medio di e nota aki, yiunan y nietonan di Papa Gustin / Papu kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a brinda sosten, consuelo y palabranan (mensahenan) di forsa na nos famia durante e temponan dificil aki cu partida di nos defunto stima. Alabes nos kier a tuma e oportunidad aki pa gradici personal di hospital cu a yuda nos cuid'e den e dianan dificil na final. Nos aprecio pa tur asistencia.

Na tur cu na un of otro forma a ofrece atencion, cancionannan dedica durante momentonan dificil y di despedida den misa di nos defunto stima Gustin y tur cu a manda krans cu mensahe di atencion na nos famia, masha danki!

Nos ta tuma e oportunidad aki pa haci un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz:

Diaranson 26 di october pa 7or di anochi

Diasabra 29 di october pa 7or di anochi y

Dialuna 31 di october pa 7or di anochi.

Cu Dios por duna Papa/Papu Gustin un bunita lugar den su Reino y cu e por drumi dushi riba awanan trankil di lama. Papa/Papu bo luz di e faro cu bo ta den nos bida, lo keda cendi semper den nos curason!





5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

	3	8	5	7			9	
	6			1		5		7
	1		3		9		8	
6	9	3		4		7		
2		4			5		6	1
				8			4	9
8			4			9		
3					8	6	7	
5	7		1					4

crossword puzzle

### Halloween Crossword Puzzle

**ACROSS**

- 1. Scare and worry the when you go trick-or-treating
- 3. Lady who has around on a broomstick
- 6. The day after Halloween, this month begins
- 7. a bird that hoots
- 8. You'll get a black cat if you eat too much of this
- 9. big bug with eight legs
- 11. orange, Halloween treat
- 12. a pumpkin with a face carved in it
- 15. holiday that falls on October 31st
- 19. number used for eight
- 21. scary, scary stories by E. C. Stone

**DOWN**

- 1. season during which Halloween is celebrated
- 3. Ghastly Brown and Ling stayed in the pumpkin patch waiting for this...
- 4. what you get when you go out on Halloween
- 5. what a spider spins
- 10. a place a ghost might live
- 13. color of a pumpkin
- 14. what you wear on Halloween
- 16. the tenth month of the year
- 17. scary thing that would haunt a house
- 18. being nervous
- 19. what a ghost might shout at you

— el pasado —

terminó anoche

HOY

es otro día

DISFRUTA

todo lo posible

Y SE FELIZ



# Respaldo ta informa: e motibonan tras e ceramento di e departamento di Verblijf

Como parti di un accion di recorte, FSMA Respaldo lo cera entrante 1 november e departamento di estadia (Verblijf). E motibo principal pa esaki ta cu Respaldo ta enfoca su mes riba cuido di salud mental specialisa (Specialistische GGz), y e funcion residencial cu e departamento aki tin no ta forma parti di esaki. No obstante, Respaldo lo sigui brinda e cuido (specialisa) necesario pa e grupo di cliente aki.

A comparti e informacion aki cu e clientenan y nan famia desde juli di e aña aki caba.

E departamento di estadia (Verblijf) ta forma parti di e Clinica Respaldo (antes conoci como PAAZ). E departamento aki tin capacidad maximo pa 21 cliente. Mayoria cliente ta vulnerabel y debi na nan trastorno/enfermedad combina cu nan capacidad financiero limita, tin poco perspectiva pa biba independiente. Aparte di provee e cuido specialisa, e departamento aki tin tambe un funcion residencial pa e clientenan aki. Sinembargo, pa e calidad di bida general ta mas sano pa laga e grupo di cliente aki biba mas integra den sociedad, en bes di den un ambiente di hospital. Den pasado a purba dos biaha caba pa efectua e cambio caba (na 2019 y tambe den tempo di PAAZ), pero lastimamente sin exito.

Desaroyonan recien na Aruba den area di cuido di salud mental a conduci cu e cuido di salud mental ta dividi den cuido di salud mental basico (Basis GGz) y cuido di salud mental specialisa (Specialistische GGz). Fundacion Hunto, cu recientemente ta estableci, lo centra su mes riba GGz basico, y Respaldo lo ofrece su servicio medico den e GGz specialisa. E servicio di residencia pa e grupo di cliente di estadia (Verblijf) no ta cay bou di e servicio

medico specialisa, pero mas bien bou di un residencia protehi (beschermde woonvorm).

Banda di e desaroyonan aki tin e necesidad pa haci recorte substancial na Respaldo. Entre otro, e reduccion di e 5.5% cu Land Aruba a impone via AZV riba tur proveedo di cuido medico, e caso di Apelacion cu Respaldo a perde recientemente contra AZV, e necesidad pa paga e debe actual na Dr. Horacio Oduber Hospital lihe y inflacion, a conduci cu Respaldo mester reorganisa na un manera responsabel y corta gasto pa keda financieramente sano.

E ultimo dos añanan internamente ya a tuma diferente medida cu e meta pa economisa: a corta riba personal, a corta riba condicion di trabou primario y secundario y no a yena vacaturanan pa personal medico. Ademas, a corta riba training, huur y riba diferente gasto di maneho general.

E ceramento di e departamento residencial aki lo conduci na un recorte y uzo mas eficiente di recurso. Recurso cu por uza pa engrandecé e acceso na Respaldo como proveedor di cuido di salud mental specialisa.

Desde maart 2022 Respaldo ta den dialogo cu gobierno y AZV tocante e asunto aki y desde juli a envolve e clientenan y nan famia. Respaldo ta consciente cu esaki ta un decision drastico pa tanto e cliente como pa su famia, pasobra despues di prome di november, pa hopi caso lo no tin un luga adecua di biba disponibel ainda. E famianan a wordo informa cu Gobierno ta na altura di e situacion aki y cu Minister encarga ta bezig pa yega na un solucion adecua.

Desde e tempo ey Respaldo a keda den contacto cu e clientenan y nan famia regularmente na

manera consultativo pa busca otro posibilidad residencial provisional pa cada cliente. E famianan tin y ta sinti un responsabilidad pisa pa cu esaki, locual siguramente no ta subestima. No obstante, mayoria di cliente cu ta bay bandona e departamento Verblijf a wordo registra cerca e FACT-team di Respaldo, cu ta ofrece cuido specialisa ambulatorio, pues ta bai na unda e cliente mes ta residencia.

Pa tene e departamento residencial habri te dia di awe tabatin efecto negativo riba e servicio di cuido pa Aruba. Debi na falta di personal door cu no a yena vacatura na e departamentonan pa cuido urgente, e cantidad di luga pa admision urgente ta severamente limita. Pues, mester tene na consideracion e riesgonan di siguridad asocia pa e cliente mes, e co-cliente, como tambe e personal. Esaki kiermen cu ciudadanonan cu un necesidad di cuido agudo/urgente y tin biaha cu por ta peligroso, no semper por keda admiti. Respaldo ta conciente cu e incapacidad di no por admiti e casonan urgente tambe por causa peligro pa e siguridad den nos sociedad.

Teniendo cuenta cu tur e argumentonan menciona ariba, encunto e organizacion di e cuido di salud mental completo na Aruba y tambe e necesidad pa soluciona e situacion financiero urgente, Respaldo no ta wak niun otro solucion cu pa cera e departamento di Verblijf. Esaki pa garantiza e existencia continuo di Respaldo y e cuido specialisa di salud mental pa Aruba.

Dr. Hendrikus van Gaalen  
Presidente Hunta Directiva  
FSMA Respaldo

## Homber a bira hopi malo den bar na Playa

Dialuna anochi polis a bay poco pura un bar den Playa, debi cu un persona lo a bira hopi malo.

Berdad na yegada polisnan a compronde cu lo tawata trata di un cabayero cu lo a cuminsa sinti su mes basta malo, y no tawata sinti parti di su curpa.

E homber esnan den e luga a pone sinta, unda cu lo tawata warda ariba Ambulance.

Na yegada di Ambulance e Paramediconan mesora a prepara pa hiba e homber Hospitaal.

No ta conoci di kiko e persona aki lo ta sufriendo.





## Minister Glenbert Croes:

### COMPANIANAN ESTATAL, WEB, UTILITIES Y ELMAR TA INVESTIGANDO E AUMENTO DRASTICO DI AWA Y CORIENTE “Lo bin un coreccion prome cu e pago di 14 di November”



Awe mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba e aumento drastico di awa y coriente pa cu recibonan di luna di September. Segun Minister Croes ta splica, e aumentonan aki a tuma lugar, na nan parecer, contra e aprobacion di gobierno di Aruba. Gobierno a aproba un aumento riba e tarifa di awa y coriente di 24%, pero a resulta cu hopi famianan a haya

recibonan cu un aumento di 50% of mas. Pa e motibo aki, Minister di Energia, sr Glenbert Croes a pidi e companianan estatal pa traha riba un investigacion di kico por a bay robes cu tin recibonan cu a subi drasticamente.

Pa Gobierno di Aruba e ta hopi importante di por yuda e companianan estatal sali for di e problemanan financiero cu nan ta aden, pero e solucion mester ta un cu pueblo por carga. E

impacto di e subida di awa y coriente riba comunidad tabata grandi. Minister Croes a expresa cu tin un indicacion caba di kico por a bay fout pasobra cu no tin hustificacion pa e aumento drastico aki. Gobierno ta den espera di e resultado pa cu e coreccion di prijs di awa y coriente e siman aki, pa asina e companianan estatal efectua e coreccionnan necesario prome cu e pago di 14 di November.

## Minister Rocco Tjon:

### ARUBA TA BAY UNI SU MES NA E “INTERNATIONAL CHILD SEXUAL EXPLOITATION DATABASE” DI INTERPOL

Durante e congreso di Interpol cu a tuma luga siman pasa na India, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a trata e tematica di combati abuso di mucha. Combati abuso di mucha ta sumamente importante y ta un prioridad pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y ta den e “beleidsvoornemens” di 2022 - 2025.

Manera ta conoci, desde inicio, ministerio di Husticia y Asuntonan Social a bin ta traha riba diferente aspectonan pa asina brinda e debido atencion na combati abuso di mucha. Asina por bisa cu a percura pa bin cu opleiding pa e unidad di Jeugd en Zeden Politie, a percura pa duna mas training pa e parti di kinder verhoor y a bin cu un kinder verhoor ruimte tambe. A duna training na psicologonan pa asina reenforza e rechenan na momento cu ta haci

e investigacion pa asina entrega un caso mucho mas solido dilanti huez.

Bandadiesaki, Dr. Vincent Latour ya caba a inicia cu su estudionan den exterior pa asina pronto comberti den e prome dokter forensico di Aruba, cual tambe lo tin su efecto positivo na momentno di conduci investigacionnan den casonan di abuso di mucha. Tambe por menciona cu desde Augustus a lansa e campaña nacional contra abuso di mucha “Mi Mesun Heroe”, cual ta un programa educativo pa nos muchanan, y ta trata diferente tema den cuadro di abuso di mucha den su totalidad.

Esakinan ta algun di e hopi proyectonan cu tin andando pa loke ta e tematica aki, y pa e motibo aki, durante e congreso di interpol e delegacion di Aruba a acorda e mocion y danki na e cooperacion cu tin cu



Interpol, dentro di poco Aruba tambe lo bay forma parti di e “International Child Sexual Exploitation Database” (ICSE). Compartimento di informacion ta esencial, y e ICSE database ta un plataformaglobalunico, cu ta brinda un colaboracion global estrecho di investigadornan specialisa y dedica na e identificacion di victimanan y ofensornan. ICSE ta integra imagennan,

video y tecnologianan di procesamiento di “metadata”, “case management” y funcionnan di comunicacion. E database aki ta duna investigadornan e oportunidad pa comparti informacion di casonan, coordina accionnan, comparti experticio y aportacion pero tambe conhuntamente adelanta investigacionnan. E ICSE tambe ta actua pa conduci casonan di de-conflicto,

pa link investigacionnan paralelo, y pa preveni investigacion di materialnan relata na casonan cu ya a wordo resolvi.

Pues un reunion sumamente positivo, caminda a traves di e laso cu nos tin cu Interpol, Aruba lo bay haya mucho mas asistencia den combati explotacion di mucha na nivelnan nacional y internacional.



# Segun Avp-24; Huez di Hulanda no conoce e custumbernan di corrupcion di AVP

Ta increibel ora nos lesa noticia di Avp-24, kende kier bende na pueblo, cu e huez cu a bini di Hulanda, no conoce e custumbernan di corrupcion di Partido AVP.

Pues te ainda Partido AVP y nan satelitenan no kier admiti nan error di a faborece Leoncita, haci nepotismo, friends & family etc etc.

Awor nan kier cuminza culpa e huez,

cu no conoce corrupcion local. Si loke Leoncita cu Benny a haci no ta corrupcion, kico ta corrupcion e ora?

E mentalidad ta asina troci cu nan kier insinua cu corrupcion local ta algo normal y cu e huez no sa esey.

Esaki ta toppunt di locura di Avp y su website 24ora.

## HUES TRECI DI HULANDA NO TIN AFINIDAD CU CUSTUMBER LOCAL

25 October, 2022, 11:45 am

Like 127



Facebook



WhatsApp



## Minister Glenbert Croes:

# ARUBA TA HAYA E POSIBILIDAD PA CUMpra HFO MS BARATA FOR DI ECUADOR

**“Nos ta sumamente contento, paso e hecho cu nos por cumpra HFO na un mihor prijs ta brinda nos e oportunidad di por baha prijs di awa y coriente pa nos comunidad”**

Dialuna mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Minister di Energia sr Glenbert Croes a elabora riba e resultado di su biahe pa Ecuador. Manera ta conoci, siman pasa Minister Glenbert Croes hunto cu sr Edison Briesen a biaha pa Ecuador cu e meta pa negocia e posibilidad pa Aruba por cumpra HFO na un prijs mas barata for di Petroecuador. Awe mainta, cu hopi emocion y satisfacion, Minister Croes a anuncia e grato noticia cu Gobierno di Aruba y Gobierno di Ecuador a yega na un acuerdo mutuo pa cu e compra y benta di HFO.

Minister Glenbert Croes tambe a splica riba e criticanan cu tin den cuadro di e cumplimiento di HFO mas barata. Segun e mandatario, e criticanan aki no ta corecto y cu e ultimo tres añanan aki alrededor di 50% di e HFO cu WEB ta consumi ta bin di Ecuador caba, y cu prome cu esaki subi barco, e specsnan mester wordo aproba pa WEB. Tambe ta importante pa corda cu WEB ta cumpra HFO for di Fuel Marketing and Supply Aruba (FMSA), dus ta FMSA ta esun cu ta cumpr’e riba mercado.

Maneracuemandatarioaannuncia, pa concretisa e acuerdonan haci, lo biaha pa Ecuador un delegacion di ehecutivonan di RDA y FMSA



lidera pa sr Edison Briesen, como president comisario di RDA den e proximo dos simannan.

Minister Glenbert Croes ta gradici e gobierno di Ecuador, Minister Xavier Vera Grunauer cu ta e Minister di Energia na Ecuador y su delegacione gerente general di Petroecuador sr. Hugo Aguiar y su delegacion, sr

Diego Almeida- Guzman cu ta e Consul General di Hulanda na Ecuador, Embahada di Hulanda na Peru cu ta encarga tambe cu Ecuador , Aruba su Minister Plenipotenciario y nos Embahada na Washington pa tur e apoyo brinda na su persona pa cu e proceso importante aki.

“Mi ta optimista cu e mision

pa Ecuador a produci hopi mas resultado di loke mi mes a pensa. Nos ta sumamente contento, paso e hecho cu nos por cumpra HFO na un mihor prijs ta brinda nos e oportunidad di por baha prijs di awa y coriente pa nos comunidad”, Minister Glenbert Croes a expresa.



# Abath a bisa cu ordo tabata bini di Ministerio, mientras Every mes tabata traha peticion pa Leoncita

Segun e consehero di Benny y experto di DIP pa asunto di tereno a bisa huez, cu tur cos tabata bini for di Ministerio. Pues, e mes no a faborce ni duna preferencia.

Tur loke e tabata procesa di tereno, tabata bini cu akkoord di Minister. Tabata bisto cu Sr. Abath kier a limpia su nomber y pone Benny responsabel pa e corrupcion cu tereno.

## EVERY:

Huez a confronta Every cu el'a traha tur e carta di peticion pa tereno pa Leoncita. Si esaki ta normal cu un chief of

staff di Minister ta traha peticion pa tereno: El'a admiti di a haci esey y a bisa cu e kier a yuda Leoncita, pero e no por yuda tur hende.

A puntra Every di unda e conoce Leoncita? El'a contesta for di radio y tambe e projecto Bo Aruba.

Tambe huez a confronta Every cu e tabata haci yamada telefonico pa Leoncita: El'a contesta cu si, esey tabata pa follow up riba e terenonan.



## Minister Endy Croes:

# SELECCION DI ARUBA DOMINO BOND A SALI PA PUNTA CANA REPUBLICA DOMINICANA



Diadomingo ultimo seleccion di Aruba Domino Bond a sali rumbo Punta Cana, Republica Dominicana, pa participa y competi den un Mundial di Domino. Sra Soraida Boekhoud cu ta Presidente di e directiva, na cabez di e delegacion aki.

Minister di Deporte Endy Croes na nan salida na aeropuerto Internacional Reina Beatrix a desea Aruba Domino Bond tur clase di exito den e mundial di Domino.

Tambe den e congreso cu ta bai

tuma luga ayanan, sra Soraida Boekhoud, Presidente di Aruba Domino Bond lo bai propone pa Aruba lo por bira cede di un mundial na luna di september pa aña 2024. Aruba Domino Bond trahando cu vision y hopi anticipacion, coordinando cu

federacionnan y di e forma aki logrando cosnan grandi den deporte pa pais Aruba.

Minister Endy Croes finalizando a desea henter ekipo di Aruba hopi exito den e mundial di Domino na Republica Dominicana.



# Aruba Bank ta haci donacion na Sint Michael School



25 di october 2022 - Aruba Bank a haci donacion di chromebooks y 2 Smart TV 65" na Sint Michael School pa yudanan den nan proceso di digitalisacion. Sint Michael School ta un scol basico di 6 klas, situa den e bario

di Brazil. Scol ta conta cu mas o menos 105 alumno. Klas 5 di e skol ya caba ta uzando chromebooks.

Durante un bishita na Sint Michael School,

representante di Aruba Bank, Michelle Harms a ricibi un rondleiding pa mira con e skol ta den e proceso di incorpora digitalisacion den e curiculo diario cu e skol tin cu sigui.

**PUEBLO A HAÑA SI  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



"E wega ta ON cu mi Banco di Caribe Teen Account."

Banco di Caribe Teen Account

**BO PLACA,  
BO LIBERTAD!**

E cuenta corriente pa hoben di 12 pa 17 aña di edad. Maneha bo placa; tap, dip, swipe y shop online.

Mas informacion?  
Bishita [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)  
y traha bo cita.



**BANCO DI CARIBE**



## Minister Endy Croes: A REUNI CU REPRESENTANTENAN DI ARUBA' BODYBUILDING AND POWERLIFTING ASSOCIATION'



-Recientemente Minister Endy Croes a ricibi bishita di Presidente di Aruba 'Bodybuilding and Powerlifting Association' sr. Giovanni Arends y tambe sr. Ed Malone un persona hopi conocí den e mundo di turismo di Aruba y cu ta forma parti di e organisacion, na unda cu nan a reuni cu Minister di Deporte y a propone y pidi sosten pa nan por organisa otro año na luna di september 2023, luna cu turismo ta poco mas abou, pa organisa e di 50 'Centro Americano y del Caribe bodybuilding competition' un celebracion di 50 año cu lo bira algo grandi sigur organisando e evento Internacional aki na Aruba.

Ta spera un total di 350 pa 400 atleta hunto cu nan preparadornan y fanaticonan cu lo yega sigur alrededor di 600 persona cu lo bishita Aruba den luna september otro año. Minister di Deporte Endy Croes a mira e plan y presentacion cu organisadornan tin pa cu e evento internacional aki y Minister hunto cu un comision di deporte lo analisa tur local cu a keda presenta pa por duna sosten na e evento grandi aki pa por realisa e di 50 competencia 'Centro Americano y del Caribe' aki na Aruba den luna di September 2023.

### ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba **diahuebs 27 di october 2022 di 7:30 am pa 4:00 pm.**

Barionan afecta lo ta:

- Avenida Milio J. Croes (un parti)
- Sabana Blanco (un parti)
- Rumbastraat (un parti)

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



## STAND OUT, DON'T FADE OUT

Express yourself in your favorite colors and enjoy beautiful, long-lasting results.

Kooyman Paint is locally made and formulated to withstand our demanding Caribbean climate. With 16,000 colors and a range of varieties, from latex to sealers and primers, this is the paint that will make your project stand out.

Visit us in store or on  
**kooymanbv.com**

We're here for you with expert advice, color matching and great prices.



**KOORYMAN  
PAINT**

